Urschrift - Originale

# MARKTGEMEINDE NEUMARKT

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

# COMUNE DI EGNA

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Vizesekretariat | Vicesegreteria

## ENTSCHEID - DETERMINA

DIE VIZE-GENERALSEKRETÄRIN | LA VICE-SEGRETARIA GENERALE

Nicoletta Pinter

vom **23.10.2026** del

**REG. NR.**

**560**

| Gläubiger/Schuldner | creditore/debitore |
|---|---|
| Bagozzi S.R.L.<br>Via Cavallo 2 - 38062 Arco (TN)<br>Steuernr./codice fiscale - MwSt. Nr. P. IVA 01311900227<br>Gesamtbetrag/Importo totale 4.349,40 Euro | |

| GEGENSTAND: | OGGETTO: |
|---|---|
| **ERRICHTUNG TURNHALLE UND MENSA SCHULZENTRUM NEUMARKT - LIQUIDIERUNG DER SALDORECHNUNG AN DIE BAGOZZI S.R.L. FÜR DIE LIEFERUNG UND MONTAGE EINER NEUEN UMZÄUNUNG MIT TOR - CUP C85E21000030004 CIG BBF1FE5512** | **REALIZZAZIONE PALESTRA E MENSA CENTRO SCOLASTICO EGNA - LIQUIDAZIONE DELLA FATTURA A SALDO ALLA BAGOZZI S.R.L. PER LA FORNITURA ED IL MONTAGGIO DI UNA NUOVA RECINZIONE CON CANCELLO CUP C85E21000030004 CIG BBF1FE5512** |

Mit Entscheid Nr. 303 vom 12.06.2026 und Auftragsschreiben vom 18.06.2026 Prot. Nr. 20324 vom 19.06.2026 wurde der Wirtschaftsteilnehmer Bagozzi S.R.L. aus Arco (TN) mit der Lieferung und Montage einer neuen Umzäunung mit Tor im Zuge der Errichtung der neuen Turnhalle und Mensa für das Schulzentrum von Neumarkt beauftragt, für einen Betrag von 3.954,00 Euro, zuzüglich MwSt. von 10 % gleich 395,40 Euro, insgesamt somit 4.349,40 Euro.

Con determina n. 303 del 12.06.2026 e lettera d'incarico del 18.06.2026 n. prot. 20324 del 19.06.2026 l'operatore economico Bagozzi S.R.L. di Arco (TN) è stato incaricato della fornitura ed il montaggio di una nuova recinzione con cancello nell'ambito della costruzione della nuova palestra e mensa per il centro scolastico di Egna, per un importo di 3.954,00 Euro, più IVA al 10% pari ad 395,40 Euro e quindi complessivi 4.349,40 Euro.

Die Saldorechnung Nr. 383/00 vom 30.09.2026 des ob genannten Wirtschaftsteilnehmers beträgt

La fattura a saldo n. 383/00 del 30.09.2026 del succitato operatore economico ammonta a 3.954,00

3.954,00 Euro, zuzüglich MwSt. von 10 % gleich 395,40 Euro, insgesamt somit 4.349,40 Euro.

Die Bescheinigung der ordnungsgemäßen Beitragslage (DURC) des ob genannten Wirtschaftsteilnehmer ist gültig bis zum 11.11.2026.

Der Bauleiter bestätigt am 21.10.2026 Prot. Nr. 29535, dass die Lieferung und Montage ordnungsgemäß durchgeführt wurden.

Der angeführte Betrag entspricht der erbrachten Leistung und der vereinbarte Preis wurde angewandt.

Gestützt auf den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Auf der Grundlage des Haushaltsvollzugsplanes 2026-2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 324 vom 23.12.2025;

Nach Einsicht in die Verordnung über das Rechnungswesen;

**fasst den Entscheid**

1. die Saldorechnung Nr. 383/00 vom 30.09.2026 des ob genannten Wirtschaftsteilnehmers von 3.954,00 Euro, zuzüglich MwSt. von 10 % gleich 395,40 Euro, insgesamt somit 4.349,40 Euro, auszuzahlen.

2. die Unterlagen an den Finanzdienst weiterzuleiten, der die Zahlung des Betrages veranlasst.

* * * * *

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DIE VIZE-GENERALSEKRETÄRIN

Digital signiertes Dokument

Euro, più IVA al 10% pari ad 395,40 Euro e quindi complessivi 4.349,40 Euro.

Il documento di regolarità contributiva (DURC) del succitato operatore economico è valido fino al 11.11.2026.

Il direttore lavori conferma in data 21.10.2026 prot. n. 29535, che la fornitura ed il montaggio sono stati eseguiti a regola d'arte.

L'importo indicato corrisponde alla prestazione resa ed il prezzo concordato è stato applicato.

Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

Sulla base del piano esecutivo di gestione del 2026-2028, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 324 del 23.12.2025;

Visto il Regolamento di contabilità;

**determina**

1. di liquidare la fattura a saldo n. 383/00 del 30.09.2026 del succitato operatore economico di 3.954,00 Euro, più IVA al 10% pari ad 395,40 Euro e quindi complessivi 4.349,40 Euro.

2. di inoltrare la documentazione al servizio finanziario, il quale dispone gli atti per il pagamento.

* * * * *

Letto, confermato e sottoscritto

LA VICE-SEGRETARIA GENERALE

Nicoletta Pinter

Documento firmato digitalmente

Sichtvermerk betreffend die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit, durch den die finanzielle Deckung bestätigt wird (Dekret des Präsidenten des Regionalausschusses vom 28. Mai 1999, Nr. 4/L Artikel 19, geändert durch das Dekrets des Präsidenten der Region vom 1. Februar 2005, Nr. 4/L);

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria (Decreto del presidente della giunta regionale del 28 maggio 1999, n. 4/L articolo 19, modificato dal Decreto del presidente della regione del 1 febbraio 2005, n. 4/L);

Gegen diesen Entscheid kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab Kenntnisnahme beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft der Entscheid die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Artikel 120, Absatz 5 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro la presente determina ogni interessato può presentare entro 60 giorni dalla conoscenza dello stesso ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa Regionale, sezione autonoma di Bolzano. Se la determina interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'articolo 120, comma 5 del Decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza della determina.

| | | |
|---|---|---|
| Hashwert administratives Gutachten | QMCHXkWAgQb+cDra5KEUy134o/e2e-TOb7JDZQ9DeLNk=<br>Nicoletta Pinter | Valore hash parere amministrativo |
| Hashwert buchhalterisches Gutachten | rf/j5UEwsA+5kojbyRzzc6v8Bs+El-wqiH0TkT9WIdu8=<br>Christian Caumo | Valore hash parere contabile |